

Fundo Michel Giacometti | Museu da Música Portuguesa

Adivinhário - Considerações sobre o preenchimento da base de dados

O Memóriamédia reúne neste adivinhário a totalidade das adivinhas (233) do Fundo Michel Giacometti que se encontram depositadas e disponíveis para consulta no Museu da Música Portuguesa.

A equipa Memóriamedia procedeu à digitalização das fichas de cada uma das adivinhas, inserindo-as, numa fase posterior, na base de dados que aqui se apresenta. Este trabalho seguiu, o mais fielmente possível, o corpus encontrado. Importa, contudo, tecer algumas considerações sobre os procedimentos que orientaram o preenchimento da base de dados, informações que podem auxiliar uma melhor leitura do trabalho agora publicado. Assim:

1. As adivinhas foram transcritas “à letra”, classificando-as de acordo com a classificação de Michel Giacometti, e tal como estavam agrupadas no Museu;
2. Apresentamos todas as informações existentes nas fichas de identificação dos informantes, tal como foram registadas pelas equipas de campo/transcritor da época;
3. Os campos que estão preenchidos “sem informação” correspondem a campos que não foram preenchidos pelas equipas de campo (algumas fichas tinham mesmo registada uma nota referindo que “os estudantes não recolheram informações sobre os informantes”);
4. Na digitalização das imagens das fichas existiu a necessidade de alguns ajustamentos de cor/contraste para que o texto dactilografado se tornasse mais legível;
5. Assumimos como idênticas as informações ‘analfabeto’ e ‘não sabe ler nem escrever’; e ‘dona de casa’ e ‘doméstica’;

6. Existem algumas fichas com registos manuscritos o que, quando legível, foi registado nas observações;
7. Por questões éticas, ocultamos todas as observações registadas nas fichas de carácter subjetivo a respeito de características pessoais dos informantes, por exemplo: “faz vida normal de habitante de aldeia mas passa muito tempo na taberna”. Esta opção advém do facto destas observações não acrescentarem informação pertinente à pesquisa e não se conseguir identificar a autoria das mesmas (não se percebe se são da autoria das equipa de trabalho e/ou do transcritor ou se resultam de orientações dos coordenadores). Como foi referido no início, a ficha completa pode ser consultada no Museu da Música Portuguesa.

Filomena Sousa (Coordenadora do Projeto) e
Rosário Rosa (Bolseira de investigação IELT/Memóriamedia)
2013

Modo de referenciar este artigo:

Sousa, Filomena e Rosa, Rosário, (2013), “Adivinhário – Fundo Michel Giacometti | Museu da Música Portuguesa - Considerações sobre o preenchimento da base de dados” in Sousa, Filomena (Coord), *Projecto Adivinhário-Memóriamedia*. Alenquer: Memória Imaterial, CRL/IELT/MMP-CMC. (2 p.). Consultado (data) in http://www.memoriamedia.net/bd_docs/Adivinha/base_dados.pdf